

597513-2026 - Gara

Germania – Servizi di ideazione tecnica – Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

OJ S 167/2026 31/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

E-mail: martina.goetze@sana.de

Forma giuridica del committente: Organizzazione che aggiudica un appalto sovvenzionato da un'amministrazione aggiudicatrice

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Salute

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Descrizione: Die heutige Zentrale Notaufnahme ist an der Auslastungsgrenze. Die Umgestaltung der Prozesse erfordert Sanierungsmaßnahmen und Anbauten. Die ITS befindet sich räumlich über der ZNA und wird ebenfalls erweitert. Die Maßnahme wird öffentlich gefördert, die Umsetzung muss im laufenden Betrieb erfolgen. Die Aufteilung in mehrere Bauabschnitte zur Gewährleistung der Betriebsfähigkeit ist möglicherweise erforderlich. Die Baustellenlogistik muss unter Beachtung von engsten Randbedingungen organisiert werden. Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Identificativo della procedura: b1591015-ebf5-44d7-9cab-d752e36c13eb

Identificativo interno: 30/0028/26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Köpenicker Straße 29

Località: Königs Wusterhausen

Codice postale: 15711

Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Paese: Germania

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 117 550,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YMVDYYQP21C7# Bieterfragen sind über den Vergabemarktplatz Brandenburg einzureichen. Bitte begrenzen Sie die Dateibezeichnungen auf maximal 30 Zeichen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Descrizione: Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Identificativo interno: 30/0028/26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi
Classificazione principale (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Köpenicker Straße 29
Località: Königs Wusterhausen
Codice postale: 15711
Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)
Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 26/10/2026
Data di fine durata: 26/03/2030

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso
Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente
Descrizione del criterio di selezione: Handelsregistrauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): sofern zutreffend

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: Russlandsanktionen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: Tariftreue-Mindestanforderungen Nachunternehmer (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vereinbarung zwischen dem Bieter/ Auftragnehmer/ Nachunternehmer/ Verleiher von Arbeitskräften und (ggf. weiteren) Nachunternehmer oder Verleiher zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz (Formular 5.4) nur wenn zutreffend

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari
Descrizione del criterio di selezione: Tariftreue-Mindestlohn (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz (Formular 5.3)

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Unteraufträge (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):
Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 1 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 2 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 3 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 4 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation und Eintragung Berufsregister -
Der Nachweis der Berechtigung zum Führen der angegebenen Berufsbezeichnung liegt bei
als Kopie des Mitgliedsausweises einer Architektenkammer oder Ingenieurkammer ODER
Sonstiger gleichwertiger Nachweis.

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation Projektleiter

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Qualifikation stellv. Projektleiter

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Referenz für den Projektleiter

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Referenz für den stellv. Projektleiter

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Firmenreferenzen - Firmenreferenzen (bezogen auf den
auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen
Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Berufshaftpflichtversicherung - Im Auftragsfall muss eine
Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 3.000.000,00 EUR für Personenschäden und
3,000,000,00 EUR für sonstige Schäden abgeschlossen sein. Die Ersatzleistung des
Versicherers muss mindestens das 3-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen.

Criterio: Numero di personale dirigenziale

Descrizione del criterio di selezione: Führungskräfte - Mindestens 2 Führungskräfte innerhalb der letzten 3 Jahre

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Beschäftigte - Mindestens 4 Beschäftigte in den letzten 3 Jahren bezogen auf die auftragsgegenständliche Leistung.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Jahresumstz - Jahresumsatz für die entsprechende Dienstleistungen (bezogen auf den auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung) des Bewerbers in letzten drei Geschäftsjahren mind. 500.000 EUR

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren - Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre mind. 2.000.000 EUR

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 02/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 24 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden nur nachgefordert wenn zulässig und relevant. Unternehmensbezogene Dokumente

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Vereinbarung Mindestanforderungen
BbgVergG. 2022-04-14_BMWSB_BW17_Sanktionen_Erlass Vorortbegehung gemäß Protokoll
Einhaltung - Planungsvorgaben MRT (04.01. B+B MRT) - Sana Raumstandard (04.02 B+B
Sana Raumstandards - IT Vorgaben (04.03 Sana IT Vorgaben)
Questa procedura rientra nel Regolamento sulle sovvenzioni straniere (FSR)
Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium
für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim
Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Informazioni sui termini per il riesame: Erkennbarkeit (Bekanntmachung/Unterlagen): Rügen
müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsabgabefrist erfolgen. Sonstige Verstöße: Es
gilt eine Rügefrist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis. Antragsfrist: Ein Nachprüfungsantrag ist
nach Ablauf von 15 Kalendertagen nach Zugang der Nichtabhilfe-Mitteilung des Auftraggebers
unzulässig.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Numero di registrazione: DE 226005339

Indirizzo postale: Köpenicker Straße 29

Località: Königs Wusterhausen

Codice postale: 15711

Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Paese: Germania

Referente: Allgemeine Verwaltung

E-mail: martina.goetze@sana.de

Telefono: +49 3375288361

Fax: +49 3375288386

Indirizzo internet: <https://www.klinikum-ds.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Stendal (DEE0D)
Paese: Germania
E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefono: +493318661719
Indirizzo internet: <https://mwae.brandenburg.de/>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)
Numero di registrazione: t:03318661719
Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107
Località: Potsdam
Codice postale: 14473
Suddivisione del paese (NUTS): Stendal (DEE0D)
Paese: Germania
E-mail: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefono: +4903318661719
Indirizzo internet: <https://mwae.brandenburg.de/>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare
:
54b656b1-7857-4eee-920a-d203ad142950-01
Motivo principale della modifica
:
Rettifica errore committente

Descrizione

:

Die Angebotsfrist wurde vor Veröffentlichung verlängert, dabei wurde die Frist für die Einreichung von Bieterfragen nicht korrigiert.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Frist zur Einreichung von Bieterfragen korrigiert

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: cd56060c-c763-45e1-88ca-e62a36013744 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 15:07:06 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 597513-2026

Numero dell'edizione della GU S: 167/2026

Data di pubblicazione: 31/08/2026